



GLÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

DEPARTAMENT FINANSOWO - KSIĘGOWY

00-925 WARSZAWA, al. Niepodległości 208

Tel. (022) 608 32 98, fax (022) 608 31 89, e-mail: Sekretariat-DFK@stat.gov.pl

Warszawa, 24 marca 2017 roku

dot.: numer sprawy: 2/DFK/PN/2017

Wyjaśnienia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

Działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 ze zm.), Zamawiający odpowiada na pytanie zadane przez wykonawcę udzielając wyjaśnień w postępowaniu o udzielenie zamówienia na: „*Realizację tłumaczeń pisemnych i ustnych oraz weryfikację językową i techniczno-merytoryczną tłumaczeń*”, część nr 1 i część nr 2, numer sprawy: 2/DFK/PN/2017, ogłoszenie o zamówieniu nr 47271 - 2017 z dnia 20-03-2017 r.

Pytanie nr 1:

Pytanie dotyczy części 1 i 2 - Kryterium nr 2 Jakość - Jeżeli Wykonawca zadeklaruje możliwość wykonania tłumaczeń z/na język chiński i gruziński to jaka będzie stawka za takie tłumaczenia? Czy tłumaczenie zostanie rozliczone według aktualnie obowiązującej stawki u Wykonawcy?

Odpowiedź Zamawiającego:

W przypadku zadeklarowania przez wykonawcę możliwości wykonania tłumaczeń z/na język chiński i gruziński, zarówno dla części nr 1 jak i części nr 2, tłumaczenia zostaną rozliczone według cen jednostkowych podanych przez wykonawcę odpowiednio w formularzu cenowym dla części nr 1 lub części nr 2 (załączniki nr 3.1 lub 3.2 do SIWZ) dla II grupy językowej.

Wz. Przewodniczącego Komisji
Przetargowej
Wydział Planowania i Zamówień Publicznych


Tomasz Sewastianowicz

Sekretarz